

## Apparecchio mobile da tavolo a LED con Touch Control Ricaricabile

### ISTRUZIONI PER LA CORRETTA INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

#### AVVERTENZE

Le seguenti istruzioni devono essere seguite per una corretta installazione del prodotto, e servono a garantire la vostra sicurezza. È necessario conservarle per una successiva consultazione. Questo foglio deve essere a disposizione anche di chi ne avrà la manutenzione.

#### ATTENZIONE

Processo di **AUTO-TARATURA**: Alla prima alimentazione alla rete l'apparecchio deve eseguire un processo di auto-taratura e non deve essere toccato fino allo spegnimento dei led (5/6 sec.). Da quel momento l'apparecchio è pronto all'utilizzo.

**L'accensione e lo spegnimento avviene toccando la parte (T) dell'apparecchio.**

**Per la dimmerazione tenere premuto la parte (T): al massimo della potenza la sorgente led emette un flash luminoso.**

Ogni volta che andrà a mancare la corrente o verrà scollegato l'alimentatore dalla presa l'apparecchio rieseguirà il processo di auto-taratura.

**Nel caso in cui si riscontrassero anomalie nel funzionamento dell'apparecchio:**

1. Scollegare l'alimentatore e il jack di collegamento.
2. Aspettare 20 sec. prima di ricollegarlo alla rete.
3. Far rieseguire il processo di **AUTO-TARATURA**.

#### INSTALLAZIONE

Montaggio del diffusore:

Svitare il pomello (1) dal corpo lampada.

Inserire il diffusore in metacrilato (2) nel perno centrale filettato (4), facendo attenzione di posizionare il secondo foro (3) presente sul diffusore, nella vite di fermo, e avvitare il pomello (1) sul perno (4).

La lampada viene fornita scarica con le batterie già inserite all'interno della base; seguire i passi successivi per il corretto caricamento (da eseguire ogni volta che la lampada è scarica).

Collegare lo spinotto **USB-A**, presente sul cavo, al plug presente sul corpo lampada.

Collegare l'altro capo del cavo all'alimentatore a spina.

Collegare l'alimentatore elettronico a spina (5) alla rete.

In questo modo le batterie inizieranno a caricarsi, in prossimità del cavo sarà visibile una spia lampeggiante di colore blu. Il tempo di ricarica varia tra le **6 e le 7 ore**.

Terminata la carica la spia passerà da lampeggiante a fissa, sempre nel colore **blu**. A questo punto sarà possibile rimuovere lo spinotto **USB-A** (la spia si spengerà) e utilizzare la lampada.

La spia in prossimità del plug rimarrà spenta fino a che la carica delle batterie sarà sopra il **50%**. Con lo stato delle batterie tra il **50% e il 25%** la spia sul plug sarà di colore **rosso** e fissa. Al di sotto del 25% inizierà a lampeggiare e sarà necessaria una nuova ricarica.

#### CAUTELE DA ADOTTARE DURANTE L'USO DELL'APPARECCHIO

Caricare l'apparecchio prima che le batterie si esauriscano completamente.

Non coprire l'apparecchio (ad esempio con panni, foulard, ecc.)

Usare l'apparecchio nella posizione prevista: non coricare né ribaltare.

Per la pulizia utilizzare solamente un panno morbido e asciutto (microfibra).

Durante la fase di ricarica si consiglia di tenere spento l'apparecchio, per diminuirne i tempi.

#### NOTE SUPPLEMENTARI

Per la vostra sicurezza non modificare l'apparecchio.


Nel caso di rottura dell'alimentatore (5) scollegarlo dalla rete e separare l'alimentatore dal cavo tramite il jack (6) e sostituirlo con uno identico.


Nel caso di rottura del cavo rivolgersi al fabbricante-venditore per far eseguire la sostituzione.


La Martinelli Luce Spa non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza preventiva autorizzazione.


L'APPARECCHIO IN QUALUNQUE CONDIZIONE DI UTILIZZO È ESENTE DAL RISCHIO DI SICUREZZA FOTOBIOLOGICA. (NORMA EN62471)

 : L'apparecchio è adatto al montaggio su superfici normalmente infiammabili.

 : Apparecchio adatto solo all'uso in interni.

 : Simbolo che indica la Classe II (doppio isolamento).

 : L'apparecchio è conforme alle direttive e alle normative vigenti.

 : Simbolo per lo smaltimento dell'apparecchio (VEDERE SMALTIMENTO RIFIUTI RAEE)

Sorgente di luce : 1x 4,5W LED Integrata nel corpo lampada

ALIMENTAZIONE: 230V - 5V

## Appareil mobile tableau LED avec Touch rechargeable Contrôle

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE, EXPLOITATION ET ENTRETIEN

#### NOTICE D'UTILISATION

Pour une installation optimale du produit les instructions suivantes doivent être suivies. Elles garantiront votre sécurité. Conservez-les afin de pouvoir les consulter en cas de nécessité. Ce document doit être mis à la disposition du technicien d'entretien du produit.

#### PRUDENCE

**AUTO-CALIBRAGE** Process: À la première alimentation de réseau l'appareil doit effectuer un processus d'auto-calibration et ne devrait pas être touché jusqu'à ce que l'appareil a été éteint (5/6 sec.). Depuis ce temps, la lampe est prête à l'emploi.

**L'allumer et éteindre en appuyant sur la (T).**

**Pour gradation tenir baisse la saillie (T): à la puissance maximale de la source LED émet un flash lumineux.**

Chaque fois que je vais à une panne de courant ou la tension d'alimentation est débranché de l'alimentation du dispositif relancer le processus d'auto-calibrage.

**Dans le cas où le dispositif devait avoir des anomalies dans le fonctionnement:**

1. Déconnectez l'alimentation et les connecteur de raccordement.
2. Attendre 20 secondes avant de se reconnecter au réseau.
3. Avoir le processus d' **AUTO-CALIBRATION**.

#### INSTALLATION

Montage du diffuseur :

Dévisser la poignée sphérique (1) du corps de la lampe, mettre le diffuseur en méthacrylate (2) dans le pivot central fileté (4), en positionnant avec attention le deuxième trou (3) dans la vis de maintien. Visser la poignée sphérique (1).

La lampe à décharge est alimenté avec des piles déjà insérées à l'intérieur de la base; suivre les étapes suivantes pour le chargement correct (à effectuer à chaque fois que la lampe est déchargée).

Connecter le plug **USB-A**, présente sur le câble, la présente du bouchon sur le corps de la lampe.

Connecter l'autre extrémité du cordon d'alimentation à brancher.

Connecter le ballast électronique enfichable (5) au réseau.

Cela commencera à charger les batteries, à proximité du câble d'un feu bleu clignotant sera visible. Le temps de charge varie entre **6 et 7 heures**.

Après la charge de l'indicateur passera de lampeggiante fixe, toujours en couleur **bleu**. A ce stade, il sera possible de retirer la clé **USB-A** plug (la lumière s'éteint) et utiliser la lampe.

La lumière dans le voisinage de la bougie reste éteint jusqu'à ce que la charge des batteries sera supérieure à **50%**. Avec l'état de la batterie entre **50% et 25%** sur la fiche allumera la couleur **rouge** et fixe. En dessous de 25% clignote et il faudra une recharge.

#### PRECAUTIONS D'UTILISATION DE L'APPAREIL

Chargez la machine avant que les piles complètement.

Ne pas couvrir l'appareil (par exemple avec un chiffon, un foulard, etc.)

Utiliser l'appareil dans la position prévue: ne pas coucher et ne pas renverser l'appareil.

Pour le nettoyage utiliser un chiffon meuble et sec (microfibre).

#### REMARQUES SUPPLEMENTAIRES


Pour votre sécurité, ne pas apporter de modifications à l'appareil;


Dans le cas où il serait nécessaire de remplacer le bloc d'alimentation débranchez le câble d'alimentation (5) de le connecteur (6) et le remplacer par un produit identique


Dans le cas où il serait nécessaire de remplacer le fil d'alimentation (si par exemple il est endommagé) s'adresser au fabricant/vendeur pour la réparation.


Martinelli Luce Spa n'assume aucune responsabilité pour les produits modifiés, sans autorisation préalable.


L'APPAREIL DANS CHAQUES CONDITIONS D'UTILISATION EST EXEMPTÉ CHEZ RISQUE DE LA SECURITE' PHOTOBIOLOGIQUE. (NORME EN62471)

 : L'appareil est designé pour être installé sur les surfaces normalement inflammables.

 : Appareil faisant partie de la classe I CE

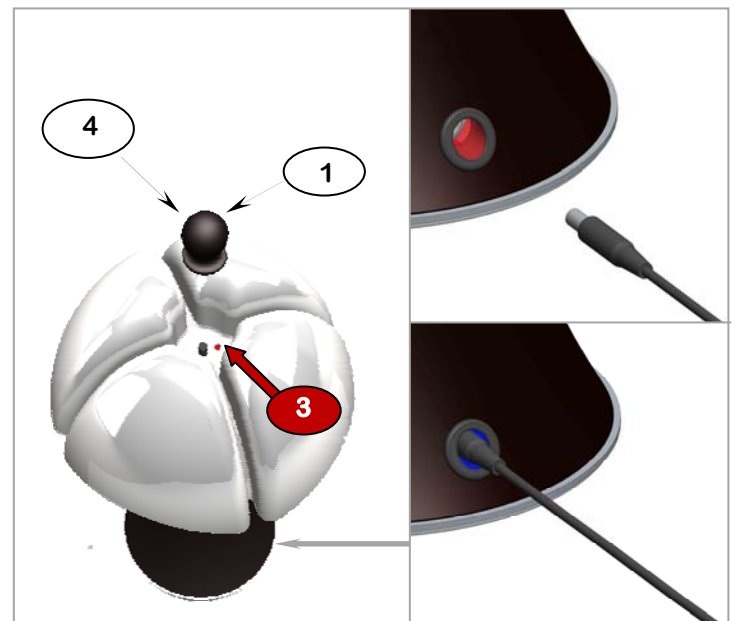
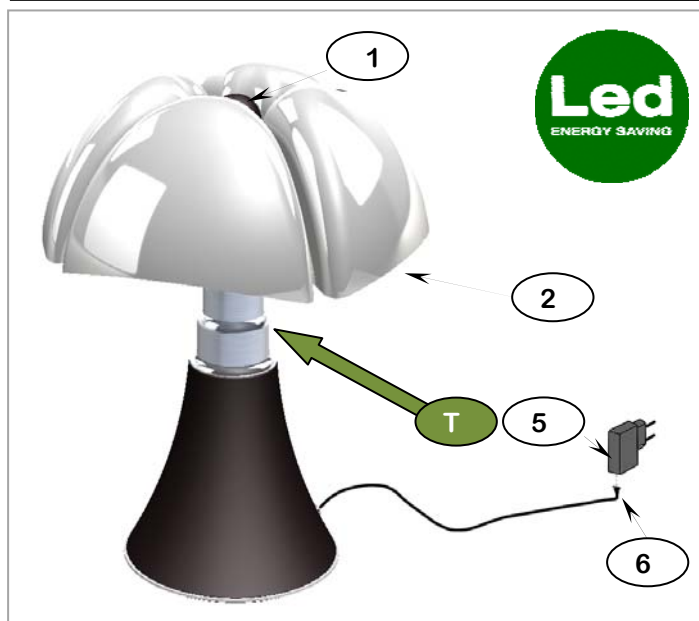
 : Symbole indiquant la Classe II (double isolation).

 : L'appareil est conforme aux directives et aux normes en vigueur.

 : Symbole pour l'élimination de l'appareil (voir ÉLIMINATION DES DÉCHETS DEEE)

Source lumineuse: 1x 4,5W LED Intégrée dans l'appareil

ALIMENTATION: 230V - 5V



### CARICA/SCARICA/AVVERTENZE

- L'apparecchio contiene delle batterie LI-ION (ioni di litio).
- Per la ricarica utilizzare esclusivamente il caricatore fornito in dotazione.
- Le batterie agli ioni di litio possono essere caricate anche quando non sono scariche: non hanno l'effetto memoria delle vecchie batterie Nickel-Cadmio.
- Le batterie agli ioni di litio si rovinano se tenute scariche, quindi se scaricate eseguire prima possibile una ricarica, anche parziale.
- Per evitare il danneggiamento della batteria non immagazzinare il prodotto con la batteria scarica: fare una ricarica anche parziale.
- Le alte temperature rovinano le batterie: ricaricare la batteria a temperatura ambiente. Non lasciare l'apparecchio al sole o in luoghi surriscaldati (>35°C) per lunghi periodi. Le basse temperature (fino a 0°C) non sono un problema.
- Non forare mai le batterie, nemmeno se si dovessero gonfiare. Mai cortocircuitare le batterie: l'eccessiva corrente può sviluppare un incendio. Le batterie messe nel fuoco possono esplodere.

### ACCORGIMENTI DI BASE SULLA GESTIONE DELLE BATTERIE

- Se la cella viene mantenuta per un lungo periodo di tempo (3 mesi o più), è consigliabile che la cella batterai sia conservata a secco e a bassa temperatura.
- In caso di cavo scollegato x più di 5 mesi si consiglia di effettuare un ciclo di ricarica.
- Non tenere la lampada vicino a campi magnetici.
- Non tenere la lampada a temperature elevate vicino a fonti di calore o al sole.
- Le Cella batteria hanno una prestazione ottimale per la durata di **500 cicli** completi di scarica e carica;
- Dopo **500 cicli** di scarica e carica completi, in condizioni ambiente normali, la capacità delle batterie è comunque superiore all'**80%**.

### CHARGE / DISCHARGE / WARNINGS

- The device contains LI-ION (Lithium Ion) batteries.
- For charging use only the charger supplied. Lithium-ion batteries can be charged even when they are not exhausted: no Have the memory effect of the old Nickel-Cadmium batteries.
- Lithium-ion batteries ruin if they are held down, so if you download them do it as soon as possible a recharge, even partial.
- To avoid damaging the battery do not store the product with the battery discharge: make a partial charge also.
- High temperatures ruin the batteries: charge the battery at room temperature.
- Not leave the appliance in the sun or in overheated places (> 35 ° C) for long periods. Low temperatures (up to 0 ° C) are not a problem.
- Never drill the batteries, not even if they swell. Never short-circuit the batteries: excessive current can develop a fire. Batteries in the fire may explode.

### BASIC MEASURES ON BATTERY MANAGEMENT

- If the battery is kept for a long period of time (3 months or more), it is recommended that the battery is kept dry and at low temperature.
- If a cable is disconnected for more than 5 months, it is recommended to carry out a recharge cycle.
- Do not hold the lamp near magnetic fields.
- Do not hold the lamp at high temperatures near heat sources or in the sun.
- Battery cells have optimal performance for up to 500 full discharge and charge cycles;
- After 500 full discharge and full charge cycles, in normal ambient conditions, the capacity of the batteries is above 80%.

## Mobile LED table device with Touch Control Rechargeable

### INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, USE, AND MAINTENANCE.

#### WARNINGS

The following instructions must be observed for correct product installation and are aimed to ensure the user's safety. Keep them for future reference. These sheet must be provided to the maintenance operator as well.

#### ATTENTION

Process of **SELF-CALIBRATION**: At the first power supply to network the device must perform a process of self-calibration and should not be touched until the unit was turned off (5/6 sec.). Since that time the lamp is ready for use.

**The turning on and off by touching the (T).**

**For the dimming press and hold the part (T): at maximum power the LED source emits a bright flash.**

Every time I go to a power failure or the power supply is disconnected from the power the device re-run the process of self-calibration.

**In the case in which the device were to have anomalies in the functioning:**

1. Disconnect the power supply and connection jack.
2. Wait 20 sec. before you reconnect to the network.
3. Rerun the process of **SELF-CALIBRATION**.

#### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Diffuser mounting:

Unscrew the knob (1) from the lamp housing.

Insert the metacrilate diffuser (2) into the threaded central pin (4), carefully placing the second hole (3) on the diffuser in the retainer screw and screw the knob (1) onto the pin (4).

The lamp is supplied with the batteries already inserted inside the base; Follow the next steps for proper loading (to be performed every time the lamp is discharged).

Connect the plug-in **USB-A** on the cable to the plug on the lamp housing.

Connect the other end of the cable to the power adapter.

Connect the plug-in power supply (5) to the mains.

This will cause the batteries to start charging, near a cable a blue blinking light will be visible.

Charging time varies between **6 and 7 hours**.

Once the charge is complete, the light will flash from standstill, always in **blue**. At this point, you can remove the **USB-A** plug (the light will turn off) and use the lamp.

The indicator near the plug will remain off until the battery charge is above **50%**. With the battery status between **50%** and **25%** the spy on the plug will be **red** and fixed. Below **25%** will start blinking and a new charge will be required.

#### PRECAUTIONS TO ADOPT IN USING THE APPLIANCE

Charge the device before the batteries run out completely.

Do not cover the appliance (such as with cloths, foulard, etc.)

Use the appliance in the envisaged position: do not tilt or upturn it.

Use only a soft and dry cloth for cleaning (microfibre).

#### ADDITIONAL NOTES


Do not make changes to the appliance.

In case of failure of the power supply (5) disconnected from the mains and disconnect the mains cable from the jack (6) through and replace it with an identical.


If the power supply cable requires replacement (if it gets damaged), contact the manufacturer/retailer to have it replaced.


Martinelli Luce spa declines all responsibilities for products modified without prior authorisation.


THE APPLIANCE IN ANY CONDITION OF USE IS EXEMPT FROM THE RISK OF PHOTOBIOLOGICAL SAFETY. (NORM EN62471)

 : The appliance is designed to be installed on normally flammable surfaces.

 : Class I IP20 CE appliance

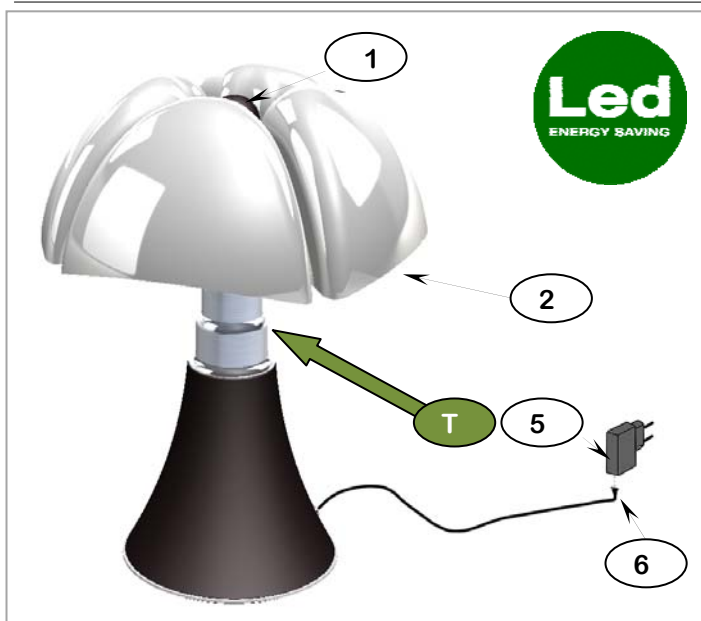
 : Class II symbol (double isolation)

 : The appliance complies with the current directives and regulations.

 : Symbol for appliance disposal (please, see WEEE APPLIANCE DISPOSAL)

Light Source: 1x 4,5W LED Integrated in the device

POWER SUPPLY: 230V – 5V



## Verfahrbare LEDTabelle mit Touch Control Wiederaufladbare

### ANWEISUNGEN FÜR DIE KORREKTE INSTALLIERUNG, DEN GEBRAUCH UND DIE WARTUNG

#### HINWEISE

Folgende Anweisungen sind für eine korrekte Installation des Produkts zu befolgen und dienen zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit. Bitte heben Sie die Anweisungen für ein späteres Nachschlagen auf. Dieses Anweisungsblatt muss auch dem Wartungspersonal zu Verfügung stehen.

#### AUFMERKSAMKEIT

**Prozess SELBST-KALIBRIERUNG:** Bei der ersten Stromversorgung Netzwerk muss das Gerät führen einen Prozess der Selbst-Kalibrierung und sollten nicht berührt, bis das Gerät wurde ausgeschaltet werden (5/6 sek.). Seit dieser Zeit ist die Lampe einsatzbereit.

**Das Ein-und Ausschalten durch Berühren des (T).**

**Für das Dimmen des Teils (T) halten: bei maximaler Leistung emittiert die LED-Lichtquelle einen hellen Blitz.**

Jedes Mal, wenn ich zu einem Stromausfall, oder das Netzteil aus der Steckdose das Gerät getrennt re-run der Prozess der Selbst-Kalibrierung.

**Wenn das Gerät Störungen haben:**

1. Trennen Sie das Netzteil und Anschlussbuchsen.
2. Warten Sie 20 Sekunden, bevor Sie mit dem Netz werk.
3. Führen Sie den Prozess der **SELBST-KALIBRIERUNG**.

#### MONTAGEANLEITUNGEN

Montage Lautsprecher:

Lösen Sie den Knopf (1) von dem Lampenkörper.

Setzen Sie den Methacrylat Diffusor (2) in den mit Gewinden versehenen zentralen Zapfen (4), wobei darauf das zweite Loch zu platzieren (3), die auf dem Diffusor in der Madenschraube und zieht den Drehknopf (1) auf dem Stift (4).

Die Entladungslampe ist mit Batterien versorgt bereits in der Basis eingeführt ist; folgen die nächsten Schritte für die korrekte Beladung (jedes Mal durchgeführt werden, dass die Lampe abgegeben wird).

Anschließen des **USB-A** Stecker, die auf dem Kabel, dem Stecker, die auf dem Lampenkörper.

Das andere Ende des Stromkabels zu stopfen.

Schließen Sie das Plug-in-elektronische Vorschaltgerät (5) an das Netzwerk.

Dies wird damit beginnen, die Batterien, in der Nähe des Kabels ein blaues Blinklicht sichtbar ist aufzuladen.

Die Ladedauer wird zwischen **6 und 7 Stunden** variieren.

Nachdem die Ladeanzeige wird von I blinken fixiert, immer in der **blauen** Farbe ändern. An dieser Stelle ist es möglich, das **USB-A** zu entfernen (das Licht wird ausgeschaltet) und die Lampe verwenden.

Das Licht in der Nähe des Stopfens bleibt ausgeschaltet, bis die Ladung der Batterien über **50%** sein wird. Mit dem Zustand der Batterien zwischen **50% und 25%** auf dem Stecker wird **rot** und feste Farbe leuchten. Unterhalb von **25%** blinkt, und es wird wieder aufgeladen werden müssen.

#### BEIM GEBRAUCH ANZUWENDEnde VORSICHT

Chargez la machine avant que les piles complètement. Legen Sie das Gerät, bevor der Akku vollständig auslaufen.

Das Gerät nicht abdecken (zum Beispiel mit Tücher, Foulards usw.) .

Für die Reinigung ist nur ein weich und trockenes Tuc (Mikrofaser).

#### ZUSATZBEMERKUNGEN


Für Ihre Sicherheit dürfen am Gerät keine Änderungen durchgeführt werden;


Bei Bruch der Stromversorgung (5) vom Netz zu trennen und das Kabel mit dem Stecker (6) Feeder, ersetzen Sie es mit einem identischen.


Sollte es nötig sein das Stromkabel zu ersetzen (sollte es zum Beispiel versehendlich beschädigt worden sein) ist der Hersteller/Vertreiber mit dem Austausch zu beauftragen.


Martinelli Luce Spa übernimmt keinerlei Verantwortung für Produkte, die ohne vorherige Genehmigung verändert wurden.


DAS GERAT IN ALLE ANWEDUNGSPEDINGUNGEN BEFREIT IST VON PHOTOBIOLOGISCHEN RISIKO SISCHERHEIT. (NORM EN62471)

 : Das Gerät ist für die Montage auf normal entflammaren Oberflächen geeignet.

 : Gerät der Klasse I CE

 : Dieses Symbol zeigt Klasse II (Doppelisolierung).

 : Das Gerät entspricht den geltenden Richtlinien und Normen.

 : Entsorgungssymbol des Geräts (siehe ENTSORGUNG DES GERÄTS RAEE)

Lichtquelle: 1x 4,5W LED Integriert in das Gerät

STROMVERSORGUNG: 230V – 5V

